

# University of Mumbai



No. AAMS(UG)/ 118 of 2021-22

MUMBAI – 400 032

Date : 18<sup>th</sup> October, 2021

To,  
The Head,  
Department of German,  
University of Mumbai,  
Ranade Bhavan, First Floor,  
Kalina, Santacruz (E).  
**Mumbai – 400 098.**

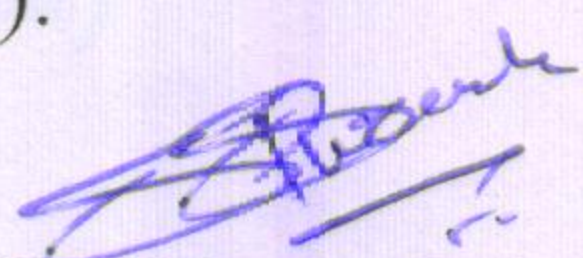
Madam,

Please refer to this circular No. UG/197 of 2004, dated 25<sup>th</sup> May, 2004 relating to the revised syllabus and standard of passing for two-year part-time Advanced Diploma Course in Japanese.

Further you are hereby informed that the recommendations made by the Ad-hoc Board of Studies in German at its online meeting held on 22<sup>nd</sup> May, 2021 vide Item No. 1(vii) and subsequently passed by the Board of Deans at its meeting held on 11<sup>th</sup> June, 2021 vide item No. 5.19 (R) have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 29<sup>th</sup> June, 2021 vide item No. 5.19 (R) and that in accordance therewith, the revised syllabus of Advanced Diploma I in Japanese (Level JLPT N3) has been brought into force with effect from the academic year 2021-22 accordingly. (The same is available on the University's website [www.mu.ac.in](http://www.mu.ac.in)).

MUMBAI – 400 032

18<sup>th</sup> October, 2021

  
(Sudhir S. Puranik)  
REGISTRAR

To

The Principals of the Affiliated Colleges and Directors of the Recognized Institutions in Faculty of Humanities.

**A.C/5.19 ( R) 29/06/2021**

\*\*\*\*\*


No. AAMS(UG)/ 118 -A of 2021-22

MUMBAI-400 032

18<sup>th</sup> October, 2021

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Dean, Faculty of Humanities,
- 2) The Chairman, Ad-hoc Board of Studies in German,
- 3) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 4) The Director, Board of Students Development,
- 5) The Co-ordinator, University Computerization Centre,

  
(Sudhir S. Puranik)  
REGISTRAR



**Copy to :-**

- 1. The Deputy Registrar, Academic Authorities Meetings and Services (AAMS),**
- 2. The Deputy Registrar, College Affiliations & Development Department (CAD),**
- 3. The Deputy Registrar, (Admissions, Enrolment, Eligibility and Migration Department (AEM),**
- 4. The Deputy Registrar, Research Administration & Promotion Cell (RAPC),**
- 5. The Deputy Registrar, Executive Authorities Section (EA),**
- 6. The Deputy Registrar, PRO, Fort, (Publication Section),**
- 7. The Deputy Registrar, (Special Cell),**
- 8. The Deputy Registrar, Fort/ Vidyanagari Administration Department (FAD) (VAD), Record Section,**
- 9. The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari,**

**They are requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to in the above circular and that on separate Action Taken Report will be sent in this connection.**

- 1. P.A to Hon'ble Vice-Chancellor,**
- 2. P.A Pro-Vice-Chancellor,**
- 3. P.A to Registrar,**
- 4. All Deans of all Faculties,**
- 5. P.A to Finance & Account Officers, (F.& A.O),**
- 6. P.A to Director, Board of Examinations and Evaluation,**
- 7. P.A to Director, Innovation, Incubation and Linkages,**
- 8. P.A to Director, Board of Lifelong Learning and Extension (BLLE),**
- 9. The Director, Dept. of Information and Communication Technology (DICT) (CCF & UCC), Vidyanagari,**
- 10. The Director of Board of Student Development,**
- 11. The Director, Department of Students Welfare (DSD),**
- 12. All Deputy Registrar, Examination House,**
- 13. The Deputy Registrars, Finance & Accounts Section,**
- 14. The Assistant Registrar, Administrative sub-Campus Thane,**
- 15. The Assistant Registrar, School of Engg. & Applied Sciences, Kalyan,**
- 16. The Assistant Registrar, Ratnagiri sub-centre, Ratnagiri,**
- 17. The Assistant Registrar, Constituent Colleges Unit,**
- 18. BUCTU,**
- 19. The Receptionist,**
- 20. The Telephone Operator,**
- 21. The Secretary MUASA**

**for information.**

# **UNIVERSITY OF MUMBAI**



**Revised Syllabus for the  
Advanced Diploma I in Japanese (Level JLPT N3)  
( with effect from academic year 2021-2022)**

## UNIVERSITY OF MUMBAI



### Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	Advanced Diploma I in Japanese (Level JLPT N3)
2	Eligibility for Admission	Candidates passed SSC <b>OR</b> any other equivalent X Standard Exam (ICSE, CBSE, IB) recognized by the University of Mumbai, and have passed the Diploma in Japanese course from Mumbai University or any equivalent course, or have passed N4 of the Japanese Language Proficiency Test
And	Passing Marks	50%
4	Ordinances/ Regulations (if any)	
5	No. of Years / Semesters	1 year
6	Level	U.G.
7	Pattern	Annual
8	Status	Revised
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year 2021-22

Date:

Signature:

*Vibha Surani*

Name of BOS Chairperson/ Dean: \_\_\_\_\_

## **ADVANCED DIPLOMA I IN JAPANESE (Level JLPT N3)**

The main aim of this course is to give the students close to native fluency in everyday situations, and allow them to start reading Japanese newspapers by taking the number of Kanji they can read, with their many readings and meanings to about 700. They aim would also be to teach them to use simple honorific Japanese, and introduce them to enough vocabulary from diverse fields so that they could work with Japanese people and in Japan with no linguistic and cultural difficulties.

Equivalent to JLPT N3

Level N3: The student can read and understand written materials with specific contents concerning everyday topics. Can also able to grasp summary information such as newspaper headlines. Can also read slightly difficult writings encountered in everyday situations and understand the main points of the content if some alternative phrases are available to aid their understanding. Can listen to and comprehend coherent conversations in everyday situations, spoken at near-natural speed, and can generally follow their contents as well as grasp the relationships among the people involved.

### **Syllabus:**

Prescribed Text:

- Minna no Nihongo Chuukyuu I Author: 3A Corporation Year of Publication: 2008  
Place: Japan
- Additional Material to be compiled by the teacher.

**Exam:** Pattern of the exam paper:

The exam paper will test for comprehension, writing competency through essay questions, translations, and knowledge of the scripts.

Written Exam: 100 marks

Oral Exam: 50 marks (30 continuous evaluation + 20 oral exam)

External Candidates with equivalent prerequisite competence shall be permitted to appear for the Advanced Diploma I in Japanese by paying a fees of Rs. 4000/-

**This course shall be offered as online/ offline / blended format from the academic year 2021-22.**